

Nia Radeva

*THE BYALA CHERKVA MANUSCRIPT OF ISTORIYA SLAVYANOBULGARSKA
IN THE CONTEXT OF THE LITERARY LANGUAGE PROCESSES IN THE 1840s*

The article explores various graphical, morphological, syntactic and lexical characteristics of the Byala Cherkva manuscript (1843) of Istoriya Slavyanobulgarska. It further specifies the similarities to and distinctions from the Preobrazhenie manual copy (1809), reproduced from the Panteleymon one (1809), which was connected in an indirect way with the Second copy of Sophronius of Vratsa (1871). In this way are traced some processes in the development of the spoken language, which, being analytical by nature, became part of this kind of literature through its various, more general or regional, characteristics, through its different variants and aspects, thus balancing the archaic tradition.